

ONE TOUCH
310-311



Español

▼
ALCATEL

ÍNDICE

Precauciones de uso	p. 4
Informaciones generales	p. 7
1. Su teléfono	p. 8
1.1 Teclas	p. 9
1.2 Iconos	p. 10
1.3 Símbolos utilizados en esta guía	p. 11
2. Puesta en marcha	p. 12
2.1 Puesta en servicio	p. 12
2.2 Encender su teléfono	p. 14
2.3 Apagar su teléfono	p. 14
3. Llamadas	p. 15
3.1 Realizar una llamada	p. 15
3.2 Llamar a su buzón de voz	p. 16
3.3 Recibir una llamada	p. 17
3.4 En el transcurso de una llamada	p. 17
4. Memoria de llamadas	p. 21
4.1 Consultar y rellamar	p. 21
4.2 Opciones disponibles	p. 22
5. MENÚ	p. 23
6. Eventos	p. 26

7. Directorio	p. 27
7.1 Consultar su directorio	p. 27
7.2 Crear un registro	p. 29
7.3 Opciones disponibles	p. 30
7.4 Guardar un registro en un grupo	p. 31
7.5 Asociar un timbre a un grupo	p. 31
7.6 Tarjeta SIM temporal	p. 32
8. Vibrador	p. 33
8.1 Activar / Desactivar el vibrador	p. 33
9. Mensajes	p. 34
9.1 Acceder a los mensajes cortos	p. 34
9.2 Consultar los mensajes	p. 35
9.3 Redactar un mensaje corto	p. 38
9.4 Sistema de ayuda para la entrada de texto	p. 39
9.5 Iconos, sonidos y smileys	p. 43
9.6 Enviar un mensaje	p. 44
10. Toque personal	p. 45
10.1 Sonidos	p. 45
10.2 Pantalla inicial	p. 49
10.3 Informaciones recibidas	p. 49
10.4 Zoom	p. 50
10.5 Pantallas de encendido / apagado	p. 50
10.6 Números	p. 50
10.7 Carcasa frontal	p. 52

11. Alarmas	p. 53
11.1 Despertador	p. 53
11.2 Cita	p. 54
11.3 Cumpleaños / Aniversarios	p. 54
11.4 Opciones	p. 54
12. Calculadora/Convertor	p. 55
12.1 Calculadora	p. 55
12.2 Convertor	p. 56
12.3 Seleccionar la moneda	p. 57
13. Ajustes	p. 59
13.1 Servicios	p. 59
13.2 Reloj	p. 67
13.3 Idiomas	p. 67
13.4 Diccionario	p. 67
13.5 Pantalla	p. 68
13.6 Descolgado automático	p. 68
13.7 Autonomía	p. 69
13.8 Teclado bloqueado	p. 69
14. WAP (Via Servicios)	p. 70
14.1 Acceder a los servicios WAP	p. 70
14.2 Opciones disponibles	p. 71
14.3 Programar el acceso	p. 72
15. Tabla de caracteres	p. 74
16. Garantía	p. 75
17. Accesorios	p. 77

PRECAUCIONES DE USO

Antes de utilizar su teléfono, lea detenidamente este capítulo. El fabricante no se hará responsable de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono o no conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

• CONDICIONES DE USO:

No encienda el teléfono en el interior de un avión. Si no cumple con esta norma, puede exponerse a procesos judiciales. No encienda el teléfono en un hospital, excepto en las zonas reservadas para este efecto. La utilización de este teléfono, como de otros equipos, puede interferir con el funcionamiento de dispositivos eléctricos y electrónicos. Cuando esté encendido, evite colocar el teléfono en un lugar cercano al aparato médico (marcapasos, prótesis auditiva, bomba de insulina...). En particular, al contestar una llamada, lleve el teléfono a la oreja del lado opuesto al que lleva el marcapasos o la prótesis auditiva, según el caso.

No encienda el teléfono cerca de gas o de productos inflamables. Respete las reglas de utilización en los depósitos de carburante, las gasolineras, las fábricas de productos químicos y en todos los lugares donde existan riesgos de explosión. No deje que los niños utilicen el teléfono sin vigilancia. No intente abrir o reparar usted mismo el teléfono. Sólo debe utilizar el teléfono con las baterías, los cargadores y los accesorios aconsejados por el fabricante. Este último declina cualquier responsabilidad en el caso contrario. Evite exponer su teléfono a condiciones desfavorables (humedad, lluvia, infiltración de líquidos, polvo, brisa marina, etc.). Las temperaturas máximas recomendadas por el fabricante van de -20 °C a +40 °C. Si se excede 55 °C, la pantalla puede volverse ilegible, pero esta alteración es temporal y no reviste especial gravedad.

• BATERÍA:

Antes de retirar la batería, asegúrese de que el teléfono está apagado. Las precauciones de uso de la batería son las siguientes: no abra la batería (riesgos de sustancias químicas y quemaduras), no la perfora, no provoque un corto

circuito, no la tire al fuego ni a la basura, no la exponga a temperaturas superiores a 60 °C y deshágase de la batería respetando la legislación sobre la protección del medio ambiente en vigor. No utilice la batería para otros usos que para los que fue diseñada y nunca utilice baterías dañadas.

• **SEGURIDAD EN VEHÍCULO:**

Usted debe comprobar que la legislación vigente en su zona de uso autoriza la utilización del teléfono en el vehículo. En cualquier caso, como se ha demostrado que utilizar un teléfono móvil al conducir representa un factor real de riesgo, se aconseja fuertemente al conductor no utilizar su teléfono cuando el vehículo esté en marcha. No obstante, si está obligado a utilizarlo mientras conduce, es necesario que lo haga con el accesorio "Kit manos libres "Instálolo Vd. Mismo" para vehículo".

Al estar encendido, su teléfono emite radiaciones que pueden interferir con los equipos electrónicos de su vehículo, como por ejemplo los sistemas antibloqueo de las ruedas (ABS), los airbags de seguridad, etc.. Por lo tanto, debe:

- evitar colocar su teléfono encima del tablero de instrumentos,
- conectar imperativamente su teléfono a una antena externa; dicha antena debe instalarse de tal manera que ninguna parte del cuerpo esté cerca de ella en permanencia, salvo si existe una placa metálica de separación (por ejemplo, el techo del coche),
- consultar con el fabricante del vehículo o con su concesionario para comprobar la correcta protección de los instrumentos de bordo.

• **ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS:**

ESTE TELÉFONO MÓVIL ES CONFORME CON LAS EXIGENCIAS EUROPEAS EN MATERIA DE RADIACIONES ELECTRO-MAGNÉTICAS

La conformidad con la directiva europea 1999/5/CE (R&TTE) es una condición previa a la introducción en el mercado de todo modelo de teléfono móvil. La protección de la salud y de la seguridad pública, en particular la de los usuarios de teléfonos móviles, constituye un factor esencial de esta directiva.

Su teléfono móvil es un emisor/receptor radio. Ha sido diseñado y fabricado afín de respetar los límites de exposición a las Radiofrecuencias (RF)

recomendados por el Consejo de la Unión Europea (1) para toda la población. Estos límites han sido establecidos por grupos de peritos independientes, basándose en evaluaciones científicas regulares y detalladas. Dichos límites incluyen un margen de seguridad importante destinado a garantizar la seguridad de todos, sea cual sea la edad o el estado de salud.

La norma de exposición de los teléfonos móviles está determinada por una unidad de medida llamada Nivel específico de absorción o "SAR" (Specific Absorption Rate en inglés). El límite SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de 2,0 vatios/Kg (2). Las pruebas han sido efectuadas en teléfonos que emiten a su nivel de potencia máximo en todas las bandas de frecuencias, según los modos de utilización estándar definidos por las especificaciones en vigor. Si bien el SAR es evaluado en el nivel de potencia más alto, el nivel real de SAR del teléfono móvil durante su utilización es, por lo general, bastante inferior a los valores máximos obtenidos en las pruebas. Así pues, el teléfono móvil ha sido diseñado para utilizar únicamente la potencia estrictamente necesaria para asegurar su conexión a la red. En principio, más cerca se encuentra usted de una antena de estación de base, más bajos serán los niveles de potencia y de SAR.

Su teléfono está equipado con una antena integrada. Para beneficiarse de una calidad de funcionamiento óptima durante sus comunicaciones, no toque ni deteriore la antena.



- (1) Recomendación CE 1999/519/CE
- (2) El límite SAR de los teléfonos móviles utilizados por el público es de 2,0 vatios/Kg en promedio por 10g de tejidos humanos. Este límite incluye un margen de seguridad importante para aumentar la protección del usuario y tomar en cuenta posibles variaciones de medidas.

INFORMACIONES GENERALES

- Dirección Internet: www.alcatel.es
- Dirección Wap: wap.alcatel.com
- Número del Servicio de Atención al Cliente: véase el folleto "Servicios de Alcatel". (Llamada facturada localmente según la tarificación en vigor en su país).

Su teléfono es un aparato diseñado para emitir y recibir llamadas telefónicas. Funciona en redes GSM en las bandas 900MHz y 1800MHz.

La marca **CE 0165** indica que su teléfono es conforme a la directiva 1999/5/CE (R&TTE) y que los accesorios en cuestión son conformes a las directivas comunitarias vigentes. Puede consultar el ejemplar completo de la Declaración de Conformidad de su teléfono en el sitio Internet www.alcatel.com.

1

SU TELÉFONO



(1) Según el modelo de su teléfono.

1.1

Teclas



Borrar (pulsación corta).

Volver a la pantalla anterior (pulsación larga).



Encender / Apagar el teléfono (pulsación larga).



Acceder al MENÚ / Directorio / Mensajes cortos.

Confirmar una opción.



Ajustar el volumen durante una llamada.

Navegar para seleccionar una opción.

Acceder al directorio (1) (pulsación hacia abajo).

Acceder a los mensajes cortos (1) (pulsación hacia arriba).



Colgar / Descolgar

Consultar la memoria de llamadas (BIS).



Llamar al buzón de voz (pulsación prolongada).



Encender / Apagar la luz (pulsación prolongada).

Acceder al WAP (pulsación prolongada) (1).



Bloquear el teclado (pulsación prolongada).

Entrada de mayúsculas, minúsculas, cifras, puntuación.



Activar / desactivar el vibrador (pulsación prolongada) (1).



(1) Según el modelo de su teléfono.

1.2

Iconos (1)



Nivel de carga de la batería.



Modo Vibrador: Su teléfono vibra pero no emite ni timbre, ni pitido. (véase página 33).



Modo Silencio: Su teléfono no emite ni timbre, ni pitido y no vibra (véase página 47).



Eventos (Informaciones a consultar): Usted puede consultar su buzón de voz, sus llamadas recibidas no contestadas, sus mensajes cortos no leídos, sus recordatorios vocales no escuchados (véase página 26).



Lista de mensajes cortos llena: Su terminal ya no puede aceptar nuevos mensajes. Tiene que acceder a la lista de mensajes cortos para suprimir al menos uno (véase página 35).



Desvío de llamadas activado: Sus llamadas son desviadas (véase página 62).



Cita, cumpleaños, aniversarios (2) o despertador programado (véase páginas 53-54).



Indicador de cobertura.



(1) Los iconos y otros símbolos representados en esta guía sirven de indicación.

(2) Según el modelo de su teléfono.



 Zonas de tarifa preferencial (1).



Teclado bloqueado.



Modo “Búsqueda manual de la Red”
(véase página 66).



Roaming en su país de abono.

1.3

Símbolos utilizados en esta guía

Los símbolos siguientes aparecen en los capítulos a continuación:



Presione brevemente la tecla de navegación para confirmar una opción.



Desplace la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para seleccionar una opción.



Utilice las teclas del teclado para introducir las cifras, las letras y la puntuación.



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

2

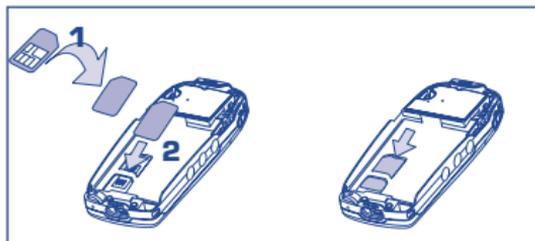
PUESTA EN MARCHA

2.1

Puesta en servicio

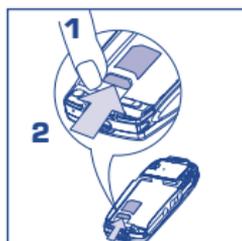
Insertar y retirar la tarjeta SIM (1)

Retire la tapa trasera del teléfono e inserte o retire su tarjeta SIM.



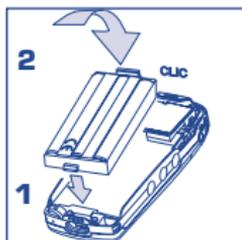
Coloque la tarjeta SIM con el chip hacia abajo

Deslice la tarjeta SIM en su alojamiento. Verifique que está correctamente insertada

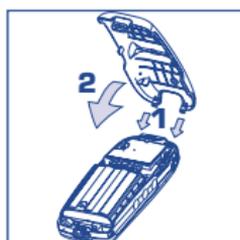


Empuje la tarjeta SIM con el dedo para retirarla

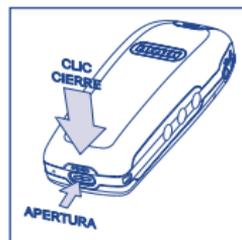
Instalar y retirar la batería



Inserte la batería hasta que haga clic



Coloque la tapa



Para cerrar, empuje la tapa hasta que haga clic

Para abrir, presione el clip y levante la tapa



(1) Las antiguas tarjetas SIM de 5 voltios no pueden ser utilizadas. Contacte con su operador.

Retirar la batería

Para retirar la batería, efectúe la operación inversa.

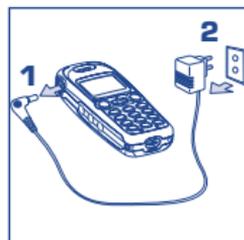
Cargar la batería



Conecte el cargador



Una vez la batería cargada, la animación en la pantalla se detiene



Desconecte el cargador cuando haya finalizado la carga.

- Una señal acústica corta indica el inicio de la carga.
- El icono puede tardar un poco en animarse.
- La toma de corriente debe encontrarse cerca del teléfono para un acceso fácil.
- No fuerce la toma del teléfono.

Pantalla

No olvide retirar el plástico transparente que protege la pantalla (véase página 52).



Cuando utilice su teléfono por primera vez, cargue la batería completamente (aproximadamente 3 horas).

2.2

Encender su teléfono



Encienda (pulsación prolongada)

Introduzca su código PIN, si se le pide

Confirme

Pantalla inicial

Si el teléfono le pide que introduzca la fecha y la hora, introdúzcalas y confirme con

Si se visualizan mensajes difundidos por la red, utilice la tecla para visualizar todos los mensajes o la tecla para volver a la pantalla inicial.

Este símbolo <<< - >>> aparece cuando está buscando la red. (??? - ??? aparece cuando la red rechaza su tarjeta SIM; en este caso, contacte con su operador).

2.3

Apagar su teléfono

A partir de la pantalla inicial pulse la tecla (pulsación prolongada).



Si no conoce su código PIN o si lo ha olvidado, contacte con su operador.

Nunca deje su código PIN cerca de su teléfono y guarde su tarjeta en un lugar seguro cuando no la utilice.

3

LLAMADAS

3.1 Realizar una llamada



bla,bla,bla
bla,bla



Marque el número

| Realice la llamada

| Hable

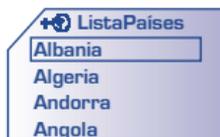
| Cuelgue

En caso de error, borre los números con la tecla

Realizar una llamada de emergencia

Si su teléfono está en la zona de cobertura de su red, para efectuar una llamada de emergencia debe marcar 112 o cualquier otro número comunicado por su operador.

Realizar una llamada internacional



Visualice el prefijo
" +" (pulsación
prolongada)

Visualice la lista
de países

| Seleccione el país

| Confirme



Para introducir "+" o "P" (pausa), haga una pulsación prolongada en la tecla (los caracteres siguientes desfilan: 0, +, *, P).

Cuando esté visible el país, Vd. puede completar el número de su interlocutor e iniciar la llamada.

3.2

Llamar a su buzón de voz

Su buzón es gestionado por la red para que Vd. no pierda ninguna llamada: funciona como un contestador que puede consultar en cualquier momento.



Acceda al buzón de voz (pulsación prolongada)

Efectúe la llamada



Para utilizar su buzón de voz en el extranjero, contacte con su operador antes de viajar.

En caso de que no tenga el número de acceso al buzón de voz, introduzca el número que su operador le entregó. Para modificar este número posteriormente, utilice la opción “**Números**” del Menú (véase página 50).

3.3

Recibir una llamada



bla,bla,bla
bla,bla



Una llamada entra

Descuelgue

Hable

Cuelgue

Si el icono  se visualiza, el vibrador está activado: el timbre no suena.

Si el icono  se visualiza, el vibrador y el timbre no están activados.



El número del llamante se visualiza si la red proporciona este servicio (verifique la disponibilidad de este servicio con su operador).

Desactivar el timbre de esta llamada ¡sin perderla!

Cuando el teléfono suene, presione la tecla : todavía puede contestar la llamada presionando la tecla .

Si presiona nuevamente la tecla  la llamada será rechazada definitivamente.

3.4

En el transcurso de una llamada

En el transcurso de una llamada, Vd. Puede ajustar el volumen con la tecla  y acceder a las opciones siguientes con la tecla .



Volumen

Aumente / Disminuya el volumen audio

Manos Libres

Active / Desactive el modo Manos Libres (el símbolo  es reemplazado por )

Atención: aleje el teléfono de su oreja mientras esté activada esta opción ya que el volumen amplificado podría dañar su oído.

En espera (1)

Ponga su llamada en espera (podrá retomarla posteriormente utilizando la tecla )

Marcar (1)

Realice una segunda llamada (la llamada en curso se pondrá automáticamente en espera y Vd. podrá pasar de un interlocutor a otro utilizando la tecla )

Mem. Número

Memorice un número de teléfono en el directorio

Directorio

Acceda a su directorio

Mensajes

Consulte su buzón de voz

Servicios (1)

Acceda a los servicios propuestos por su operador

Volver

Vuelva a la pantalla anterior



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador

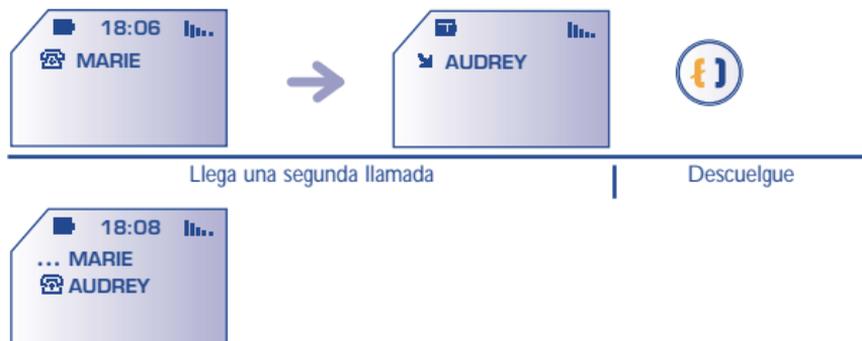
Llamada doble (1)

Mientras está en comunicación, recibe una segunda llamada:

Si acepta esta llamada, la que está en curso se pondrá automáticamente en espera: podrá pasar de un interlocutor a otro utilizando la tecla  y luego .



Para rechazar la segunda llamada, presione dos veces la tecla .



Conferencia (1)

Su teléfono le permite conversar con varias personas simultáneamente.



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.



Está en una llamada doble

Seleccione **"Conferencia"**



Confirme | La conferencia se ha establecido

• Una tercera llamada llega



Una tercera llamada llega

| Descuelgue y hable con su nuevo interlocutor

Confirme



Seleccione **"Conferencia"**

| Confirme

| El interlocutor puede participar en la conferencia.

Al presionar la tecla  se corta la comunicación con la persona seleccionada.

Para terminar una conferencia pulse la tecla  y seleccione **"Fin Conferenc."**.

4

MEMORIA DE LLAMADAS

4.1

Consultar y rellamar



Acceda a la memoria de llamadas |

Seleccione el número
que desea llamar

| Llame

Cada llamada se caracteriza por uno de los símbolos siguientes:

- Llamada recibida contestada.
- ✕ Llamada recibida no contestada.
- Llamada realizada.



El número del llamante se visualiza si la red proporciona este servicio (verifique la disponibilidad de este servicio con su operador).

4.2

Opciones disponibles

Desde la memoria de llamadas, acceda a las opciones siguientes presionando la tecla  :

-> **Directorio**

Memorice en su directorio el número de teléfono seleccionado

**Modificar
Núm.**

Modifique el número de teléfono seleccionado



BorrarMem.

Suprima todos los números de la memoria de llamadas

Volver

Vuelva a la pantalla anterior

5

MENÚ

Desde la pantalla inicial, presione la tecla  para acceder al MENÚ.



Pantalla inicial



Seleccione MENÚ



Confirme



El acceso directo al MENÚ depende de su operador y de la tarjeta SIM utilizada.

Elegir una función del MENÚ



Lista de funciones



Seleccione una opción



Confirme

Volver a la pantalla

Anterior: Presione la tecla  (pulsación corta).

Inicial: Presione la tecla  (pulsación prolongada).

Organización de las funciones

Para obtener mayor información sobre las funciones siguientes, consulte el capítulo correspondiente en esta guía.



Directorio:

Consulte / memorice y realice llamadas desde su directorio.



Vibrador:

Active / desactive el vibrador cuando no desee ser interrumpido.



Mensajes:

Consulte, escriba y envíe mensajes cortos.



Toque Personal:

Personalice sus timbres, iconos, pantallas de encendido, apagado e inicial, sus números de llamada directos, su teclado y sus prefijos.



Alarmas:

Programe las alarmas de su teléfono (citas, aniversarios, cumpleaños, despertador ...).



Calculadora y conversor de monedas:

Efectúe las operaciones de base y convierta monedas (euros...).



Ajustes:

Determine los parámetros de su teléfono (visualización, formato...) y utilice las funciones que le ofrece su operador (seguridad, desvío de llamadas...).



Eventos:

Consulte su mensajería vocal, las llamadas recibidas no contestadas, los mensajes cortos no leídos, así como los recordatorios vocales, las informaciones cargadas en el terminal y las notificaciones WAP (1).

Usted puede personalizar su MENÚ cambiando el orden de las opciones. Por ejemplo, si desea que “**Mensajes**” se visualice después de “**Directorio**”, seleccione esta opción y haga una pulsación prolongada en  para posicionarla en primer lugar, en  para posicionarla en segundo lugar, etc.

Para anular esta acción, pulse la tecla  (pulsación prolongada).



(1) Según el modelo de su teléfono, el idioma y la disponibilidad de este servicio con su operador.

6

EVENTOS

Usted puede acceder a todos los eventos ocurridos en su teléfono durante su ausencia de los que no está al tanto.

Este icono incluye los recordatorios vocales no escuchados, los mensajes cortos no leídos y las llamadas recibidas no contestadas.



Mensajes cortos (Mensj.):

Acceda a los mensajes cortos que Vd ha recibido (véase página 34).



Llamadas recibidas no contestadas (Llam.):

Visualice los números de las personas que han tratado de comunicarse con Vd durante su ausencia (véase página 21).



Buzón de voz (Vocal):

Consulte su buzón de voz para escuchar sus nuevos mensajes vocales (véase página 16).



Notificaciones (WAP) (1):

Consulte las notificaciones WAP recibidas.



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

7.1 Consultar su directorio

Presione la tecla  hacia abajo desde la pantalla inicial (1).

Desde el MENÚ (véase página 24), acceda al directorio presionando la tecla .



Para buscar el nombre que le interesa

Buscar un nombre a partir de su primera letra

También puede buscar el nombre de su interlocutor presionando la tecla asociada a la primera letra de su nombre.

Ejemplo: presione dos veces la tecla  para encontrar el primer nombre que empiece con la letra "B". Luego, busque el nombre que desea con la tecla .



(1) Según el modelo de su teléfono.

Llamar a su interlocutor

Usted tiene la posibilidad de asociar 3 números diferentes a un mismo nombre: domicilio, móvil, oficina (véase página 29). Si desea llamar a un interlocutor que tenga varios números, primero seleccione el número adecuado en la lista.



Seleccione el número.

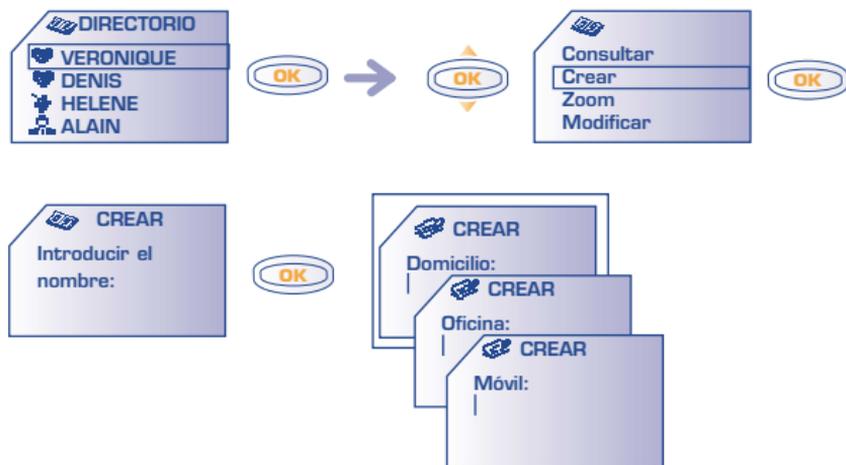
Consultar un número de teléfono



7.2

Crear un registro

Desde la lista de nombres de su directorio, presione la tecla  para crear un registro.



En cualquier momento Vd. puede memorizar las informaciones presionando la tecla  y seleccionando la opción "**Guardar**".



No es obligatorio introducir todas las informaciones; basta con ingresar un número para cada nombre.

La capacidad del directorio depende del operador.

Si utiliza su teléfono desde el extranjero, introduzca los números del directorio según el formato internacional "+" (véase página 15).

Los registros creados se visualizan en orden alfabético. También es posible clasificarlos por grupos: Personal , Profesional , Otro  (véase página 31).

7.3 Opciones disponibles

A partir de la lista de los nombres de su directorio, presione la tecla  para acceder a las opciones siguientes:

	Consultar	Consulte el contenido de cada registro
	Crear	Cree un registro
	Zoom	Modifique el tamaño de los caracteres
	Modificar	Modifique el contenido de un registro
	Lista Alfabética / Por grupo	Visualice los registros clasificados por grupos: Personal, Profesional, Otro, Ninguno
	Borrar	Suprima el registro seleccionado



Clasificar	Archive el registro seleccionado en el grupo adecuado
Timbres	Asocie una melodía a un grupo
Número registro	Cambie el número de registro
Volver a Lista	Vuelva a la pantalla anterior

7.4

Guardar un registro en un grupo

Para diferenciar sus registros, puede clasificarlos en diferentes grupos de directorios: Personal , Oficina , Otro , Ninguno. Puede atribuir un timbre diferente a cada grupo. Esta clasificación le permitirá distinguir fácilmente una llamada profesional de una personal. Puede filtrar las llamadas recibidas o realizadas por grupo (véase página 64).

7.5

Asociar un timbre a un grupo

Al recibir una llamada de un interlocutor que está registrado en uno de sus grupos, el timbre será el del grupo asociado. Cada uno de los grupos propuestos tiene un icono diferente. Esto le permite reconocer fácilmente el grupo al que pertenece su interlocutor.

7.6

Tarjeta SIM temporal

Cuando Vd. crea un registro, tiene la posibilidad de asociarle 3 números (Domicilio, Oficina, Móvil).

Si cambia de tarjeta SIM, un mensaje de información aparecerá al encender su teléfono. Usted tendrá que indicar si esa tarjeta será su nueva tarjeta SIM o si está siendo utilizada temporalmente:

- La tarjeta SIM será su tarjeta principal. Puede modificar su directorio como desee. Si vuelve a introducir su tarjeta SIM antigua no encontrará las asociaciones de 3 números a un mismo nombre de la tarjeta antigua.
- La tarjeta SIM está siendo utilizada temporalmente. No obstante, podrá crear registros con un número. Si vuelve a introducir su tarjeta principal, recuperará todas las informaciones que contiene.

8

VIBRADOR

Usted puede activar el vibrador en lugares públicos (restaurantes, museos...) para mantener su teléfono encendido y ser lo más discreto posible. Al recibir una llamada, su teléfono vibra pero no emite ningún timbre ni bip.

8.1

Activar / Desactivar el vibrador

- Desde la pantalla inicial, haga una pulsación prolongada en la tecla  (1).
- O desde el MENÚ (véase página 23), acceda al vibrador presionando la tecla .



Activar / Desactivar



(1) Según el modelo de su teléfono.

9

MENSAJES (1)

9.1

Acceder a los mensajes cortos

- Desde la pantalla inicial, haga una pulsación prolongada en la tecla .
- O desde el MENÚ (véase página 23), acceda a los mensajes cortos presionando la tecla .

  	No leídos	Lea los mensajes nuevos
	Leídos	Consulte los mensajes leídos
	Escribir	Cree un nuevo mensaje
	Predefinid.	Cree sus propios mensajes predefinidos que podrá guardar y modificar luego pulsando la tecla  .
	Zoom	Modifique el tamaño de los caracteres
	Parámetros	Configure los parámetros del mensaje o el número del centro de servicios, si es que no se le propone automáticamente (sin este número, Vd. no puede enviar mensajes cortos)



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

9.2

Consultar los mensajes

Los mensajes son memorizados en su tarjeta SIM y clasificados en 2 categorías : No leídos y Leídos.

- ! La capacidad de su tarjeta SIM depende de su operador. El icono  aparece cuando tiene demasiados mensajes registrados en la memoria. Suprima algunos.

Al recibir un nuevo mensaje corto, Vd. será advertido por una señal acústica (1) y por el icono .

El icono  desaparecerá cuando haya consultado todos los mensajes nuevos.

Consultar un mensaje nuevo



- ! (1) Para desactivar la señal acústica, véase página 46.

Consultar los mensajes leídos

Mensajes recibidos leídos y mensajes escritos enviados o archivados.

Si se ha pedido un acuse de recibo (véase página 38) los mensajes serán precedidos por los símbolos siguientes:



Mensaje enviado con acuse de recibo, bien recibido.



Mensaje enviado y acuse de recibo perdido o fracaso del envío del mensaje (en este caso Vd. debe enviar de nuevo el mensaje).

Guardar los iconos y las melodías asociadas

Usted puede recibir mensajes cortos que incluyan iconos, animaciones, smileys, sonidos y textos. Al recibir los mensajes, Vd. puede guardar los iconos, sonidos y animaciones para volver a utilizarlos.

Si un mensaje contiene varios iconos, sonidos o animaciones seleccione el objeto que desea guardar utilizando la tecla .

Al leer un mensaje, Vd. Puede acceder a las opciones siguientes pulsando la tecla  :

	Borrar	Borre el mensaje seleccionado
	Responder	Responda al mensaje recibido
	Reenviar	Transmita el mensaje seleccionado después de haber modificado el destinatario o los parámetros
	Mem.Número	Memorice en el directorio el primer número de teléfono contenido en el mensaje
	Guardar Icono (1)	Guarde el icono en la lista de iconos
	Guardar Anim. (1)	Guarde la animación en la lista de animaciones
	Guardar Sonido (1)	Guarde el sonido en la lista de sonidos
	Guardar Mens.	Guarde el mensaje como mensaje predefinido



(1) Si el mensaje recibido contiene sonidos, imágenes, iconos o animaciones.

Parámetros

Actualice los parámetros siguientes:
CentroServicio: número del servidor de su operador (puede proponerse automáticamente)

Centro e-mail: número de llamada para enviar un e-mail (puede proponerse automáticamente)

Formato: formato en el que el mensaje deberá ser enviado a su interlocutor (SMS, e-mail, fax...)

Validez: duración durante la cual la red debe volver a presentar el mensaje al destinatario en caso de fracaso

Acuse Recibo: recibir un acuse de recibo al enviar un mensaje

Zoom

Modifique el tamaño de los caracteres

Volver

Volver al mensaje en curso

9.3

Redactar un mensaje corto

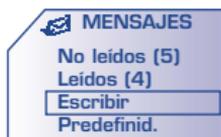
- Desde la pantalla inicial pulse la tecla  hacia arriba .
- O desde el MENÚ (véase página 23), acceda a los mensajes presionando la tecla .

Usted puede crear un mensaje o completar un mensaje guardado previamente (mensaje predefinido).

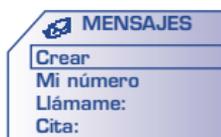
Su mensaje puede tener texto únicamente, iconos, sonidos y smileys (véase página 43).



OK



OK



9.4

Sistema de ayuda para la entrada de texto

Para facilitar la escritura de los mensajes, su teléfono dispone de un sistema de ayuda para la entrada de texto (entrada predictiva) (1). Para escribir una palabra, basta con presionar una vez la tecla de cada una de las letras que forma dicha palabra.

- Es posible que la letra que se visualiza no sea la que Vd. desea; el sistema propone la palabra más corriente. No tome en cuenta las palabras propuestas al principio ya que la búsqueda se afina a medida que vaya ingresando las letras.

La visualización del cursor depende del modo de entrada de texto :

en modo predictivo ■

en modo normal |

Para confirmar una palabra utilice la tecla  (pulsación hacia abajo) o la tecla  (un espacio se inserta automáticamente).

- (1) Según el idioma.

Durante la redacción de un mensaje en modo predictivo, Vd. puede acceder a las opciones siguientes pulsando la tecla  :

 	Enviar	Envíe el mensaje (véase página 44)
	Añadir icono	Añada iconos
	Añadir sonido	Añada sonidos
	Añadir Smiley	Añada smileys
	Vista previa	Vista previa del mensaje
	Guardar Mens.	Guarde el mensaje



Conf.Palabra

Confirme la palabra propuesta

Otras

Acceda a la lista de las otras palabras propuestas

Insertar Núm.

Inserte números

Puntuación

Inserte un elemento de puntuación

Modo normal

Pase al modo normal

**Añadir
palabra**

Añada una palabra en el diccionario

Idiomas

Seleccione otro idioma

Volver

Vuelva a la pantalla inicial

También puede utilizar las teclas siguientes:



Usted dispone de un diccionario en el que puede añadir, modificar o borrar palabras. Puede añadir una palabra durante la redacción de un mensaje pulsando la tecla  y seleccionando la opción **AñadirPalabra**.

También puede gestionar su diccionario personal desde el MENÚ (véase página 67).



(1) Únicamente en modo predictivo.

9.5

Iconos, sonidos y smileys

Usted puede personalizar sus mensajes añadiendo iconos, sonidos o representar sus emociones utilizando los smileys siguientes:



Irónico



Sorprendido



Triste



Sonriente



Incrédulo



Llorón

También puede introducir sus propios “smileys” utilizando los caracteres alfabéticos (ejemplo :-)).

Puede ver su mensaje una vez redactado. Los iconos, sonidos o smileys insertados aparecen en su pantalla.

También tiene la posibilidad de descargar iconos y sonidos nuevos en Internet (véase página 49).

El destinatario del mensaje debe estar equipado con un teléfono móvil del estándar EMS compatible para poder visualizar los iconos y los smileys y escuchar los sonidos de su mensaje.



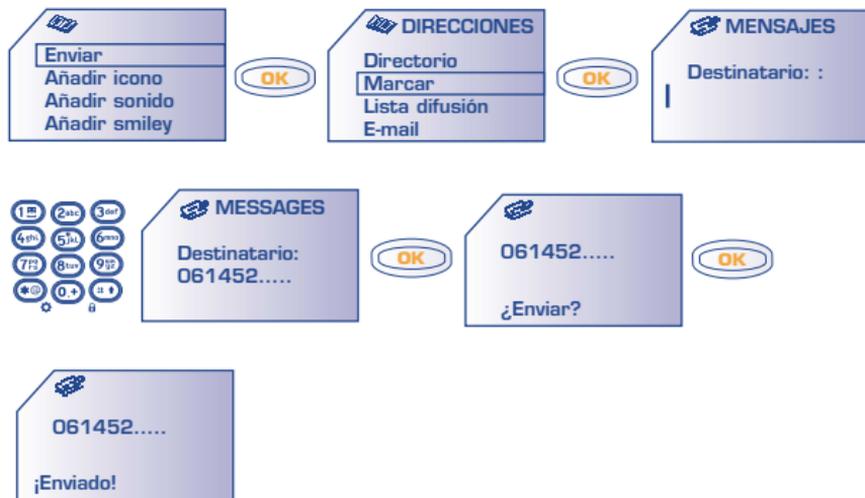
La inserción de un icono o sonido se representa por un símbolo (📷 o 🎵).

9.6

Enviar un mensaje

Usted puede enviar un mensaje:

- Manualmente (introduciendo el número de su destinatario).



- A un contacto de su directorio (véase página 27).
- A varios destinatarios, utilizando una lista de difusión (elija la opción "**Lista difusión**").
- A una persona que disponga de una dirección electrónica.

10

TOQUE PERSONAL

Seleccione la opción del MENÚ que desea personalizar.

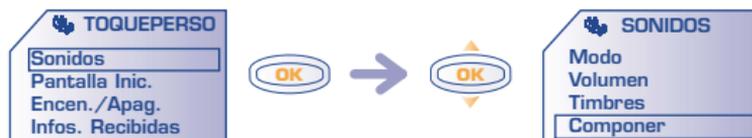
Desde la pantalla inicial, presione la tecla  para acceder al MENÚ.



10.1

Sonidos

A partir de la opción "Sonidos", presione la tecla  para acceder a las diferentes opciones.



	Modo	Seleccione el modo (véase a continuación)
	Volumen	Ajuste el volumen de los tonos presionando 
	Timbres	Presione la tecla  para seleccionar el timbre que indicará la llegada de una llamada entrante
	Componer	Componga una melodía
	Tono tecla	Active / desactive el tono emitido en cada pulsación corta / prolongada de una tecla
	Tono Mensajes	Seleccione un tono para señalar la recepción de un mensaje corto
	Tono Encend.	Seleccione el tono que será emitido al encender el teléfono
	Tono Apagado	Seleccione el tono que será emitido al apagar el teléfono

Modo

Usted puede seleccionar los modos siguientes:

- Normal** Timbre normal (volumen progresivo).
- Discreto** Activación del vibrador, seguido por un timbre normal (volumen progresivo).

Vibrador

Desactivación de todas la señales acústicas (timbre, aviso de mensaje, cita, batería descargada). El icono  aparece en la pantalla inicial (véase página 33).

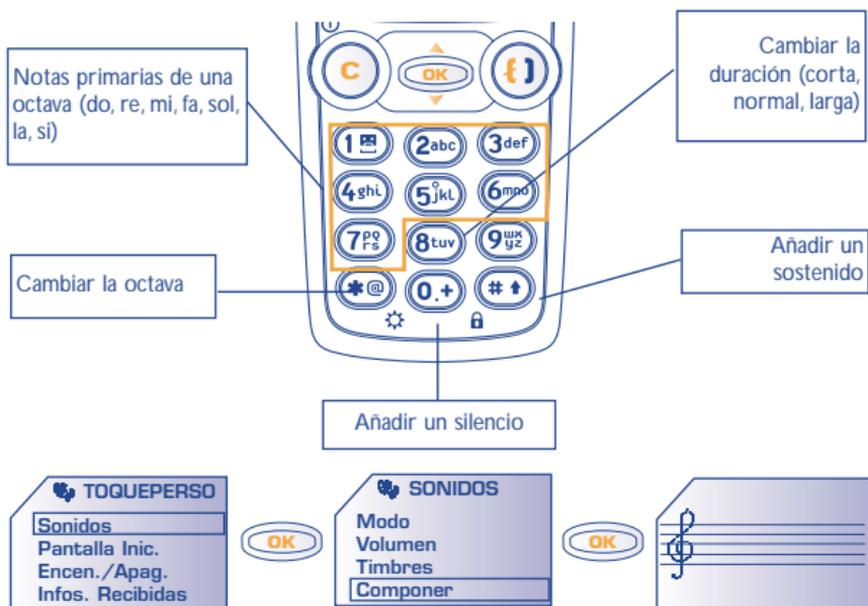
Silencio

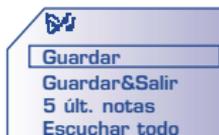
Desactivación de todas la señales acústicas y del vibrador. El icono  aparece entonces.

Componer

A partir de la opción "**Componer**", Vd. puede componer sus propias melodías.

Para componer su melodía, utilice el teclado como se indica a continuación:





Opciones disponibles

Mientras está componiendo su melodía, acceda con la tecla  a las opciones siguientes:

	Guardar	Guarde su melodía
	Guardar & Salir	Guarde su melodía y vuelva a la pantalla anterior
	5 últimas notas	Escuche las cinco últimas notas
	Escuchar todo	Escuche toda la melodía
	Modificar Título	Modifique el título de la melodía
	Tempo	Elija el tempo: allegro, andante, lento
	Borrar	Suprima la melodía seleccionada
	Volver	Vuelva a la pantalla anterior

10.2

Pantalla inicial

La pantalla inicial aparece al encender su teléfono y / o cuando las funciones (llamadas, envío de mensajes cortos...) no están siendo utilizadas. Desde el MENÚ, puede personalizar su pantalla modificando el icono y el formato de visualización de la fecha.



10.3

Informaciones recibidas (1)

Su teléfono está equipado con un sistema que le permite cargar iconos y sonidos. La carga se efectúa a partir de un ordenador. Una vez conectado a un sitio Internet que ofrezca este servicio (2), seleccione el objeto que desea cargar. Después de confirmar la acción, recibirá el objeto seleccionado (véase página 36).



Para volver a la pantalla inicial, presione la tecla  (pulsación prolongada).

(1) Según el modelo de su teléfono.

(2) Según el país.

10.4

Zoom (1)

Su teléfono le permite visualizar diferentes tamaños de caracteres (pequeños o grandes). Seleccione el tamaño que desea gracias al zoom.

10.5

Pantallas de encendido / apagado (1)

Usted puede personalizar el mensaje de bienvenida, la animación o el icono que aparece al encender su teléfono.

También puede personalizar la pantalla de apagado de su teléfono seleccionando un icono o una animación.

10.6

Números

Mi número

Memorice su número de teléfono, (generalmente memorizado en su tarjeta SIM). Introduzca el número y confirme con .

Buzón de voz

Modifique el número de llamada de su buzón de voz (introduzca el número y confirme con .



(1) Según el modelo de su teléfono y el idioma.

Teclado (1)

Números de llamada directa: una vez programados, estos números pueden ser marcados directamente desde la pantalla inicial con una pulsación prolongada de las teclas "2" a "9".

- Si ningún número ha sido programado:



- Si un número ha sido programado:



Prefijo

Active / anule el prefijo que se insertará sistemáticamente delante del número de teléfono introducido en el momento de realizar la llamada (introduzca el prefijo y confirme con **OK**).



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

10.7

Carcasa frontal

Su teléfono está equipado con una carcasa frontal desmontable. Usted podrá cambiar el color de su teléfono comprando carcasas frontales diferentes (vendidas por separado) (véase página 77).

Desmontaje de la carcasa frontal



Tire la parte superior de la carcasa frontal de su teléfono



Siga levantando la carcasa hasta su extracción

Instalación de la carcasa frontal



Retire el plástico protector de la pantalla



Inserte la parte inferior de la carcasa frontal y enganche la parte superior

11

ALARMAS

Desde el MENÚ (véase página 23), acceda a las alarmas presionando la tecla .



11.1 Despertador (1)

Programa la hora del despertador y confirme con .

Al activar esta función, el icono  aparece en la pantalla inicial. En las “Opciones” (1), puede programar sus alarmas con un pitido. La alarma se activará, esté el teléfono encendido o apagado; para desactivarla, presione cualquier tecla.



(1) Según el modelo de su teléfono.

11.2

Cita

Programa su cita (introduzca la fecha y la hora - valide con  - introduzca el propósito de la cita - valide con ) y su periodicidad (diaria, única, semanal).

Al activar una cita, el icono  aparece. La alarma se activará, esté el teléfono encendido o apagado; para desactivarla, pulse cualquier tecla.

También puede programar el envío de un mensaje corto (con iconos y/o melodía) a la hora de la cita.

11.3

Cumpleaños / Aniversarios (1)

El modo de programación de un aniversario o cumpleaños es idéntico al de una cita, pero su periodicidad es anual. Usted puede programar hasta 5 fechas de cumpleaños / aniversarios.

11.4

Opciones (1)

Al programar una cita, un cumpleaños o un despertador, se puede activar la función **"ConRepetición"**. La repetición se activará en intervalos regulares de 10 minutos después del primer timbre.

Al programar el despertador también puede seleccionar que la alarma no se active cuando el teléfono esté apagado.



(1) Según el modelo de su teléfono.

12

CALCULADORA / CONVERSION (1)

Desde la pantalla inicial, puede acceder a la calculadora y al conversor de dos modos distintos:

- Desde el MENÚ, seleccione la opción “Calculadora”,
- Introduzca un dígito por el teclado, presione la tecla  y seleccione la opción “Calculadora” o “Conversion” (1)

12.1 Calculadora

Ejemplo:



Introduzca el número 10

Seleccione el símbolo de la operación que desea efectuar con la tecla de navegación



Introduzca el número 3

El resultado de la operación se visualiza



Para introducir los decimales (“.”), utilice la tecla  (pulsación prolongada). Para volver a la pantalla inicial, presione la tecla  (pulsación prolongada).

(1) Según el modelo de su teléfono.

12.2

Conversor (1)

Gracias al conversor de monedas, Vd. puede:

- Convertir directamente una moneda en euros y viceversa (2).
- Convertir un importe en otra moneda (ejemplo: dólares en francos franceses).

Ejemplo de conversión en Euro:



- (1) Según el modelo de su teléfono.
- (2) El conversor de monedas toma en cuenta los tipos de conversión definitivos del EURO, fijados el 31/12/1998, y utilizados según las reglas oficiales de conversión.

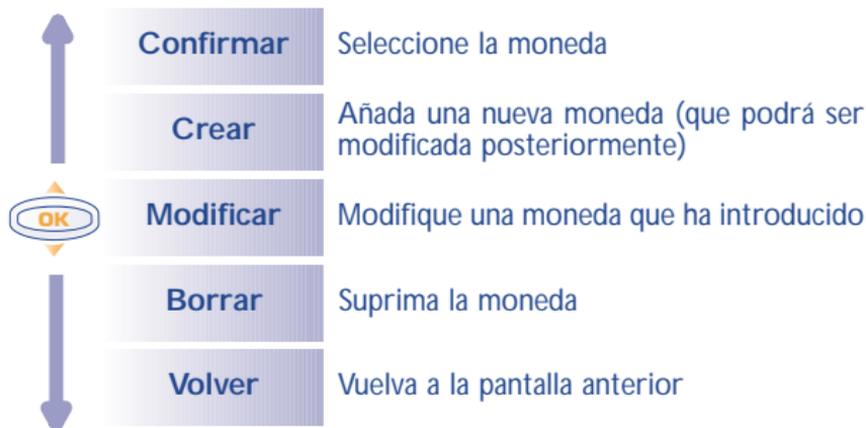
12.3

Seleccionar la moneda (1)

Acceda a la tabla de monedas.



Desde esta tabla, Vd. puede seleccionar las monedas que desea convertir (en euro o en otra moneda). Al presionar la tecla  podrá acceder a las opciones siguientes:



(1) Según el modelo de su teléfono.

Cuando esté en el conversor de euros (1) :

Primero seleccione o cree una moneda y luego introduzca el tipo de cambio de la moneda en euro (o confírmelo si ya existe).

Cuando esté en el conversor de monedas (1) :

Primero seleccione (o cree) la primera moneda, repita el mismo procedimiento para la segunda y luego introduzca el tipo de cambio entre estas dos monedas.



Para volver a la pantalla inicial, presione la tecla  (pulsación prolongada).

(1) Según el modelo de su teléfono.

13

AJUSTES

Desde el MENÚ (véase página 23), acceda a la opción ajustes presionando la tecla .



13.1

Servicios

Seguridad

Código PIN(1) Código de protección de su tarjeta SIM, pedido cada vez que se enciende el teléfono cuando está activado el código.

Activar/
Desactivar

Activación / desactivación de este código.

Modificar

Actualización del código (de 4 a 8 dígitos).

**Código
PIN2(1)**

Código de protección de ciertas funciones de la tarjeta SIM (Factura/Coste/FDN...) pedido cuando las utiliza con el código activado.

Modificar

Actualización del código (de 4 a 8 dígitos).



(1) Contacte con su operador si es preciso.

Código Red(1) Contraseña de la red pedida para las llamadas “**Prohibidas**”.

Códig. MENÚ Código de protección de algunas opciones del MENÚ (Servicios, Ajustes, Idioma) pedido cuando las utiliza con este código activado.

Activar/ Desactivar Activación / desactivación de este código.

Modificar Actualización del código (de 4 a 8 dígitos).

Código Telf. Código de protección de su teléfono, pedido cada vez que se enciende el teléfono, cuando este código está activado.

Activar/ Desactivar Activación / desactivación de este código.

Modificar Actualización del código (de 4 a 8 dígitos).

Cambiar SIM Definir la tarjeta SIM como SIM principal (véase página 32).

Factura

Duración Gestión de la duración de la llamada.

Última Llam. Duración de la última llamada.

Durac.Dispo. Crédito de tiempo que le queda con respecto al tiempo disponible indicado en “**Durac. Máx.**” (dado a título indicativo).



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Durac.Total	Duración total de las llamadas realizadas.
Durac.Máx.	Duración máxima (introducir la duración, confirmar con ).
Puesta 0	Puesta a cero (inmediata o periódica) de la duración total de las llamadas.
Bip duración	Activación / desactivación del bip emitido en el transcurso de la llamada con una frecuencia que debe determinar (introducir la frecuencia - confirmar con ).
Coste (1)	Gestión del coste de las llamadas facturadas.
Última Llam.	Coste de la última llamada facturada.
Crédito	Crédito disponible respecto al importe de "Fijar crédito" .
Coste total	Coste total de todas las llamadas facturadas.
Fijar crédito	Crédito máximo autorizado; por encima de la cantidad fijada, se impiden todas las llamadas facturables (introducir el crédito - confirmar con ).
Puesta 0	Puesta a cero del coste de las llamadas facturadas.
Valor unidad	Coste de una unidad telefónica en la moneda de su elección (elegir la opción "¿Otra?" para encontrar otra divisa). Utilice la tecla  para introducir un decimal.



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Desvíos de Llamadas (1)

 Todas	Desvío sistemático de todas sus llamadas. El icono  aparece entonces.
Condicional	Cuando su línea está ocupada, Vd. no contesta o cuando está fuera de la red.
Si ocupado	Únicamente si su línea está ocupada.
NoRespond.	Únicamente si no contesta.
Fuera Red	Únicamente si se encuentra fuera de la cobertura de la red.
Datos	Desvío de sus llamadas de recepción de datos hacia el número indicado.
Fax	Desvío de sus llamadas de recepción de fax hacia el número indicado.
Activadas	Lista de los desvíos activados en este teléfono.
Anular Todo	Anulación de todos los desvíos activados.

Llamadas

Llam.Esper.(1)	Activar/desactivar la señal acústica al recibir una segunda llamada entrante.
Anonimato CLIR (1)	Activar/desactivar la opción para que sus llamadas queden anónimas (su número no será transmitido por la red a sus interlocutores).



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

**¿Llamante?
CLIP (1)** Activar/desactivar la presentación del número de su interlocutor (o su nombre si lo identifica el directorio) en cada llamada.

Rellam.Auto (1)

Activar/
Desactivar Activar/desactivar la rellamada automática de su interlocutor cuando la llamada no ha sido contestada.

Ver Lista Listado de números que no han respondido (después de 10 intentos sin éxito).

Puesta 0 Puesta a cero de la lista negra.

Rell.auto.R. Rellamada automática por la red de los números ocupados.

Llamadas prohibidas

Salientes Activar/desactivar la prohibición de llamadas. Esta opción se aplica a los casos siguientes:

 **Exc. Dir.(2)** Se prohíben las llamadas que no correspondan a uno de los números de su directorio.

 **Todas (1)** Se prohíbe realizar cualquier llamada.



(1) Según el modelo de su teléfono y la disponibilidad de este servicio con su operador.

(2) Una vez activada esta opción, no podrá volver a modificar el directorio.

Internacional(1) Se prohíbe realizar llamadas internacionales.

Excepto-> País (1) Se prohíbe realizar llamadas a otro país que no sea el país de abono.

Excepto FDN(1) Se prohíben las llamadas salientes que no correspondan a uno de los números del directorio FDN (contenido en la tarjeta SIM).

Activar/ Desactivar Se prohíben todas las llamadas cuyos números no hayan sido almacenados en el directorio fijo FDN.

Modificar Si la opción **"Excepto FDN"** ha sido activada, después de introducir el código PIN2, Vd. podrá actualizar el directorio fijo **"FDN"** (actualización del directorio **"FDN"** con la tecla ).

Consultar Consultar la lista de números FDN.

➤ Exc. "Perso." Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo **"Perso"**.

➤ Exc. "Prof." Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo **"Prof"**.

➤ Exc. "Otro" Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo **"Otro"**.



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Llam. Entr. Activar/desactivar la prohibición de ciertas llamadas. Esta opción se aplica en los casos siguientes:

📞 Excepto Dir. (1) Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en su directorio.

📞 Todas (2) Se prohíben todas las llamadas entrantes.

Si fuera país(2) Se prohíben todas las llamadas entrantes si Vd. se encuentra en el extranjero.

📞 Exc. "Perso" Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo "**Perso**".

📞 Exc. "Prof" Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo "**Prof**".

📞 Exc. "Otro" Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo "**Otro**".

Activadas Lista de las prohibiciones activadas en este teléfono.

Redes

Dif. Mensajes(2) Mensajes difundidos por la red (meteorología, tráfico...) que se visualizan automáticamente en la pantalla inicial.

■ (1) Una vez activada esta opción, no podrá volver a modificar el directorio.

(2) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

ListaDifusión	Lista de los códigos de mensajes a visualizar.
Recepción	Según la opción elegida, el teléfono selecciona los mensajes difundidos por la red.
Completa	El teléfono recibe mensajes de manera permanente y los visualiza según su lista (véase la opción " Listadifusión ").
Limitada	El teléfono recibe con intermitencia los mensajes y los visualiza según su lista (véase la opción " Listadifusión ").
Ninguna	El teléfono no recibe ningún mensaje.
Buscar	Búsqueda de una red de conexión.
Disponibles	Lista de redes disponibles en su entorno radio.
Modo	Según la opción elegida, el modo de búsqueda de una red puede ser:
Automático	El teléfono se conecta primero a la última red utilizada.
Manual	El teléfono se conecta a la red pedida por el usuario.

Preferidas Lista de redes prioritarias a las que desea conectarse (puesta a cero de la lista presionando la tecla ).

Prohibidas Lista de redes prohibidas (puesta a cero de esta lista presionando la tecla .

13.2

Reloj

Fecha/Hora Puesta en hora de su teléfono.

Formato Formato de visualización de la fecha.

13.3

Idiomas (1)

Idiomas de visualización de los mensajes (seleccione con la tecla ). La opción **“Automático”** selecciona el idioma correspondiente a la red a la que está abonado (si es que dicho idioma está disponible en el teléfono).

13.4

Diccionario (1)

Tiene a su disposición un diccionario para añadir sus palabras personales a las que utiliza el sistema de entrada de texto.

Usted puede añadir, modificar o borrar palabras utilizando las opciones de la tecla .



(1) Según el modelo de su teléfono o el idioma.

13.5

Pantalla

- Luz** Intensidad de la luz (ajustar con ). Se recomienda la intensidad mínima para ahorrar la batería. No obstante, puede utilizar la tecla  (pulsación prolongada) para encender la luz. 
- Contraste** Contraste de la pantalla (ajustar con .

13.6

Descolgado automático

- Descolgado** Le permite seleccionar la manera de descolgar una llamada.
- Automático** Descolgado automático (sin ninguna pulsación de tecla ) después de 2 timbres (opción posible sólo cuando el teléfono está conectado a un accesorio audio).
- Tecla ** Después de presionar la tecla .
- Todas Teclas** Después de presionar cualquier tecla (1 a #).

13.7

Autonomía

Desact.Auto Al activar esta opción, el teléfono se apaga automáticamente si no se utiliza (ninguna pulsación de tecla o llamada, ningún mensaje recibido) durante un tiempo determinado (introducir este tiempo - confirmar con ).

13.8

Teclado bloqueado

Teclado Bloq. Al activar esta opción, el teclado se bloquea automáticamente (en caso de no utilizar el teléfono durante cierto tiempo).

- Para bloquear el teclado rápidamente, presione la tecla  (pulsación prolongada).
- Para desbloquear el teclado, presione la tecla  (pulsación prolongada) y confirme con .

14

WAP (1) (Via Services)

14.1 Acceder a los servicios WAP (2)

Desde la pantalla inicial, acceda a los servicios WAP presionando la tecla  y seleccione la opción “**Servic.**” o haga una pulsación prolongada en la tecla  (1).

Se visualiza la pantalla siguiente:



La opción “**Homepage**” permite lanzar el navegador Wap, si es que ya ha sido configurado.

La opción “**Perfiles**” permite programar los parámetros de conexión de sus prestatarios de acceso a los servicios Wap. Por lo general, Vd. debe disponer de los parámetros de conexión de su navegador.

La opción “**Ir a URL**” permite acceder directamente a una página WAP.

En cualquier momento de la navegación, Vd. puede salir del modo WAP haciendo una pulsación prolongada en la tecla .



(1) Según el modelo de su teléfono y el idioma.

(2) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

14.2

Opciones disponibles

Al consultar una página WAP, puede acceder a un cierto número de opciones presionando la tecla .



...	Opciones específicas a la página consultada
Homepage	Vuelva directamente a su portada
Ir a URL	Acceda directamente a un sitio
Favoritos	Acceda a sus sitios favoritos (marcas)
Mostrar URL	Visualice la dirección del sitio en el que se encuentra (1)
Estad. Conexión	Visualice la banda de informaciones de su sesión Internet
Alarmas	Visualice la lista de sus alarmas (2)
Zoom	Modifique el tamaño de los caracteres
Ayuda	Visualice el mensaje de ayuda en línea
Salir WAP	Termine la consulta de los servicios Internet y vuelva a la portada
Volver	Vuelva a la pantalla precedente

14.3

Programar el acceso (1)

Desde la lista de perfiles, seleccione un perfil y acceda a las opciones siguientes presionando la tecla .

	Confirmar	Confirme el perfil que va a utilizar para acceder a los servicios Wap
	Intentar perfil	Pruebe la homepage del perfil
	Crear	Cree un nuevo perfil
	Modificar	Modifique los parámetros del perfil
	Borrar	Suprima un perfil
	Volver	Vuelva a la lista de perfiles



(1) Según el modelo de su teléfono.

(2) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Para crear un perfil nuevo, Vd. debe cumplir obligatoriamente con los parámetros siguientes (1) :

- Nom.Perfil
- Homepage
- DirecciónPerfil
- Puerto Perfil
- Parámetros de conexión:
 - Tipo de acceso (analógico, digital)
 - Nombre del usuario
 - Contraseña
 - Número del punto de acceso
 - Velocidad de transmisión



(1) Introduzca las informaciones comunicadas por su operador.

15

TABLA DE CARACTERES

Para introducir una palabra, presione sucesivamente la tecla que corresponda a la letra deseada hasta que ésta aparezca.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	␣	1	_	,	'	"	:	;	?	¿	!	
	A	B	C	2	À	Ä	Æ	ç				
	D	E	F	3	É	Δ	Φ					
	G	H	I	4	Γ							
	J	K	L	5	Λ							
	M	N	O	6	Ñ	Ø	Ö	Ω				
	P	Q	R	S	7	Β	Π	Σ				
	T	U	V	8	ü	θ						
	W	X	Y	Z	9	Ξ	Ψ					
	+	0	•	-	#	/	%	()	<	>	
	*	=	@	\	~	€	\$	£	¥	&	§	
	#											

␣ : espacio.

Le felicitamos por haber elegido este teléfono y deseamos que quede satisfecho con su elección.

Independientemente de la garantía legal que le beneficia a Vd., este teléfono y sus accesorios están garantizados ante cualquier defecto de fabricación durante un (1) año, a partir de la fecha de compra que figura en su factura, a excepción de las baterías cuya garantía es de seis (6) meses. Sin embargo, si la garantía en vigor en su país supera un (1) año, sólo se aplica la garantía legal. Las condiciones de la garantía definidas en el presente capítulo se aplican, según los mismos términos, a los accesorios, pero por un período de seis meses a partir de la fecha de compra que figura en su factura.

A título de la presente garantía, debe usted comunicar, sin el menor retraso, a su vendedor (o a cualquier centro técnico de mantenimiento, cuya lista figura en el sitio Web www.alcatel.es) todos los fallos constatados y presentarle la factura tal y como se le entregó en el momento de la compra. El vendedor o el técnico de mantenimiento decidirá, en pleno derecho, reemplazar o reparar según los casos, todo o parte del material declarado defectuoso y la presente garantía cubrirá los gastos de piezas y de mano de obra con exclusión de cualquier otro coste. La reparación o el reemplazo podrán ser realizados con unidades reacondicionadas y cuyo funcionamiento sea equivalente al de un producto nuevo.

Las intervenciones realizadas a título de la presente garantía, especialmente la reparación, la modificación o el reemplazo de las piezas, no pueden tener como objeto el prolongamiento de la garantía del material, salvo disposiciones legales contrarias.

La presente garantía no se aplica a los deterioros o daños ocasionados por:

- el incumplimiento de las instrucciones de uso o de instalación,
- el incumplimiento de las normas técnicas y de seguridad en vigor en la zona geográfica de utilización,
- el mantenimiento equivocado de las fuentes de energía y de la instalación

eléctrica general,

- los accidentes o las consecuencias del robo del vehículo en el que se encuentra el móvil, actos de vandalismo, rayos, incendios, humedad, infiltración de líquidos o intemperies,
- la asociación o la integración del material en equipos no suministrados o recomendados por Alcatel, salvo acuerdo escrito,
- la intervención, modificación o reparación realizadas por personas no autorizadas por Alcatel, el vendedor o el centro de mantenimiento autorizado,
- la utilización del material con una finalidad diferente de aquella para la que fue fabricado,
- el desgaste normal,
- el mal funcionamiento ocasionado por elementos exteriores (ejemplo: perturbaciones eléctricas producidas por otros equipos, variaciones de tensión de la corriente eléctrica y/o de las líneas telefónicas),
- las modificaciones o adaptaciones realizadas en el material, aunque sean obligatorias, debido a la evolución de la reglamentación y/o de las modificaciones de los parámetros de la red,
- los fallos de conexión provocados por una mala propagación o causados por la ausencia de recubrimiento de la cobertura de los relés radio.



Los teléfonos o accesorios cuyas marcas y números de serie hayan sido sacados o modificados, así como los teléfonos que tengan una etiqueta despegada o deteriorada, se excluirán de la presente garantía.

A excepción de la garantía legal, las disposiciones descritas anteriormente constituyen el único recurso que pueda ser ejercido ante el fabricante o el vendedor en caso de defectos del material; la presente garantía excluye cualquier otra garantía expresa o implícita.

La última generación de teléfonos móviles GSM de Alcatel incluye una función "manos libres" integrada que le permite utilizar su teléfono desde una cierta distancia, por ejemplo cuando se encuentra sobre una mesa. Si desea preservar la confidencialidad de sus conversaciones, puede utilizar un audífono: el Kit manos libres portátil.



Kit manos libres portátil
M 13



Carcasa frontal
desmontable
FDx



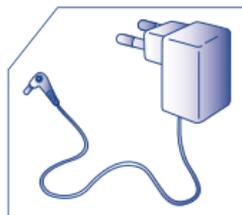
Cargador para
encendedor de vehículo
C 56



Kit manos libres
"Instálelo Vd. mismo"
para vehículo
MP 82



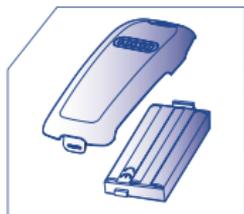
Kit básico para vehículo
MP 79



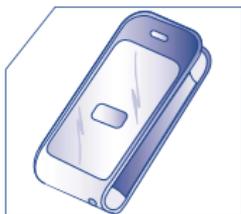
Cargador estándar
C 55



(1) Según la disponibilidad.



Bateria
B 56



Estuche funcional
HC 27



Estuche
HC 26

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Modelo:

Nombre:.....

Número de IMEI:

Fecha de compra:

Sello y firma del vendedor:

Para beneficiarse de la garantía de este equipo es necesario presentar este documento debidamente cumplimentado.



Compras en línea: www.alcatel.es



© 2001. Reproducción prohibida.
ALCATEL se reserva el derecho de
modificar las características de sus
equipos sin previo aviso.



3DS08041AGAA 01



www.alcatel.com